

Standard Chartered UnionPay Dual Currency Platinum Credit Card (For CNY Account) Direct Debit Authorization



渣打銀聯雙幣白金信用卡 (繳付人民幣賬戶) 直接付款授權書

Name of party to be credited (The Beneficiary) 收款之一方 (受益人) :

Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

I/We hereby authorize my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary from time to time.

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.

This authorization shall have effect despite the cancellation of my/our account(s) with the above-named beneficiary until further notice.

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/We may give to my/our Bank shall be given at least 2 working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

I/We confirm that the information below is true and accurate and agree to be bound by the terms and conditions of the Autopay service of the Beneficiary (a copy of which will be available upon request and the same will be sent to me/us once the application of Autopay has been received by the Beneficiary) including any amendments thereto from time to time.

Unless otherwise instructed, payment shall be settled on the relevant payment due date(s). If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

Please select one from the below. 請選擇其中一個還款方法。

Repay by HKD 以港幣繳付賬項

My/Our Bank Name and Branch
本人/吾等/本公司之銀行及分行名稱

Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	My/Our Account No. 本人/吾等/本公司之賬戶號碼
------------------	--------------------	--------------------------------------

My/Our Name
本人/吾等/本公司之名稱

My/Our Address
本人/吾等/本公司之地址

Repay by CNY 以人民幣繳付賬項

(Only applicable to Standard Chartered Renminbi Account / Integrated Deposits Account)
(只適用於渣打人民幣戶口或綜合存款戶口)

My/Our Bank Name and Branch
本人/吾等/本公司之銀行及分行名稱

Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited
渣打銀行 (香港)有限公司

Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	My/Our Account No. 本人/吾等/本公司之賬戶號碼
------------------	--------------------	--------------------------------------

Name of Debtor (if other than account holder) 債務人之姓名 (若非賬戶持有人)		My/Our Credit Card Account* Number (Debtor's Reference) 本人/吾等之信用卡戶口*號碼 (債務人參考)	FOR BANK USE ONLY 銀行專用
		8 2 2 4 - - - 	Bank – Branch – Account Number to be credited 銀行 分行 收款賬戶之號碼
			<input type="checkbox"/> 003-411-0-936007-7
			Signature Verified
I/We choose to pay the following amount (See Note 1) Please "✓" the appropriate box below and indicate the percentage if applicable 本人/吾等/本公司欲繳付之款額 (參閱附註1) 請在所選之方格內加“✓”號及填上適用之百分比		My/Our Signature(s) (See Note 3) 本人/吾等/本公司之簽名 (參閱附註3)	
<input type="checkbox"/> Full Payment 全數款額 (1-1) <input type="checkbox"/> Minimum Payment Due 最低付款額 (0-1) <input type="checkbox"/> Other percentage of New Balance (See Note 2) 新賬項的其他百分比 (參閱附註2) : %		Date of Completion 填寫日期	

I/We agree that in order to protect my/our interest, the above amount (See Note 1) will be debited if no payment amount change instruction is received by Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited at least one business day before the due date specified in the statement.

本人/吾等/本公司同意為保障本人/吾等/本公司利益，如本人/吾等/本公司未能於月結單所載之到期日前一個工作天通知渣打銀行 (香港)有限公司指示有關繳付款額，渣打銀行 (香港)有限公司將根據本人/吾等/本公司以上選擇之款額過帳。(參閱附註1)

* Including all card accounts and instalment accounts opened with Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited.
包括所有開設於渣打銀行 (香港) 有限公司之信用卡戶口及分期付款賬戶。

Notes:

1. If you do not specify the amount, the "Full Payment" amount will be debited from your account specified above.
2. Please note that "Minimum Payment Due" will be debited should it be higher than the percentage of "New Balance" as shown on statement. The percentage must be an integer.
3. Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account. Your full signature is required for any alteration made.

附註：

1. 如 貴戶並無指明欲繳付之款額，本行會從上述指定賬戶扣收「全數款額」。
2. 請留意如「最低付款額」高於月結單所載之「新賬項」的百分比，則本行會收取「最低付款額」。請填上整數百分比。
3. 貴戶在此授權書內之簽名必須與銀行賬戶之簽名式樣完全相同。如有任何塗改，請附簽署。

Please complete and return this authorization form by mail or by visiting any of our branches. Your request will normally be processed within 6 to 8 weeks upon receipt of this authorization form and the Bank will advise you in writing when the request is completed successfully. In the meantime, please arrange to make payments by cheque (payable to "Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited", via PPS or Standard Chartered / JETCO ATM).

請依次填寫，並將此授權書經郵寄或親臨本行任何一間分行遞交。在一般情況下，本行將在收到此授權書後六至八個星期內處理閣下的申請而成功申請將會另函通知。在收妥通知前，請自行以支票 (抬頭請寫「渣打銀行 (香港) 有限公司」)、繳費靈或渣打/銀通自動櫃員機繳付信用卡款項。

Issued by Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited 由渣打銀行 (香港) 有限公司刊發

Please glue and seal here 請以膠水封口

Please glue and seal here 請以膠水封口

渣打銀聯雙幣白金信用卡
(繳付人民幣賬戶)
直接付款授權書

Standard Chartered
UnionPay Dual Currency
Platinum Credit Card
(For CNY Account)
Direct Debit Authorization

CUP Card CUP AC DDA (06/2015)

POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENSEE
郵費由
持牌人支付

NO POSTAGE
STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
毋須貼上郵票

BUSINESS REPLY SERVICE
LICENCE NO. 6478

STANDARD CHARTERED BANK (HONG KONG) LIMITED
渣打銀行(香港)有限公司
TRANSACTION PROCESSING UNIT
P.O. BOX 68397
KOWLOON EAST POST OFFICE
KOWLOON